



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

Em conformidade com o Regulamento (UE) N.º 1907/2006, na redacção revista. - SDSGHS\_PT

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

**1.1 Identificador do produto**

Nome comercial : Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT CONCENTRATE

Código do produto : 874739

**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações  
desaconselhadas**

Utilizações recomendadas : Refrigerante e anticongelante.

**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de  
dados de segurança**

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Holanda  
+31 (0)78 654 3500 (nos Países Baixos), ou  
contacte o seu representante local do serviço  
de apoio ao cliente

SDS@valvoline.com

**1.4 Número de telefone de emergência**

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654), ou  
contacte o seu número de telefone de emergência  
local + 800 250 250

**Informação do Produto**

+31 (0)78 654 3500 (nos Países Baixos), ou  
contacte o seu representante local do serviço de  
apoio ao cliente

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

**2.1 Classificação da substância ou mistura**

**Classificação (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)**

Toxicidade aguda, Categoria 4

H302: Nocivo por ingestão.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos -  
exposição repetida, Categoria 2, Rim

H373: Pode afectar os órgãos após exposição  
prolongada ou repetida por ingestão.

**2.2 Elementos do rótulo**

UFI : W6CA-2CVC-E004-DAT0

**Rótulo (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)**



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

Pictogramas de perigo

:



Palavra-sinal

: Atenção

Advertências de perigo

: H302  
H373

Nocivo por ingestão.  
Pode afectar os órgãos (Rim) após  
exposição prolongada ou repetida por  
ingestão.

Recomendações de  
prudência

: P101  
P102  
**Prevenção:**  
P260  
P264  
P270  
**Destruição:**  
P501

Se for necessário consultar um médico,  
mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.  
Manter fora do alcance das crianças.

Não respirar as poeiras/ fumos/ gases/  
névoas/ vapores/ aerossóis.

Lavar a pele cuidadosamente após  
manuseamento.

Não comer, beber ou fumar durante a  
utilização deste produto.

Eliminar o conteúdo/ recipiente em  
instalação aprovada de destruição de  
resíduos.

Componentes determinantes de perigo para o rótulo:

Etandiol  
2,2'-Oxidietanol  
nitrito de sódio

### 2.3 Outros perigos

#### Conselhos adicionais

Não existe informação disponível.

## SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

### 3.2 Misturas

#### Componentes perigosos

Nome Químico	No. CAS No. CE Número de registo	Classificação (REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008)	Concentração (%)



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

Etandiol	107-21-1 203-473-3 01-2119456816-28-xxxx	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	>= 90,00 - <= 100,00
2,2'-Oxidietanol	111-46-6 203-872-2 01-2119457857-21-xxxx	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	>= 2,50 - < 5,00
nitrito de sódio	7632-00-0 231-555-9 01-2119471836-27-xxxx	Ox. Sol.3; H272 Acute Tox.3; H301 Eye Irrit.2; H319 Aquatic Acute1; H400	>= 0,25 - < 0,50
4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio	64665-57-2 265-004-9	Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1; H314 Eye Dam.1; H318 Aquatic Chronic2; H411	>= 0,25 - < 0,50

Para a explicação das abreviaturas ver seção 16.

## SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

- Recomendação geral : Afastar da área perigosa.  
Mostrar esta ficha de segurança ao médico de serviço.  
Não deixar a vítima sozinha.
- Em caso de inalação : Se for respirado, levar a pessoa para o ar fresco.  
Se estiver inconsciente, pôr a pessoa na posição de recuperação ou obter uma opinião médica.  
No caso de problemas prolongados consultar um médico.
- Em caso de contacto com a pele : Primeiros socorros Normalmente não é necessária. No entanto, recomenda-se que as áreas expostas ser limpos por lavagem com água e sabão.
- Se entrar em contacto com os olhos : Lavar os olhos com água como precaução.  
Retirar as lentes de contacto.  
Proteger o olho não afectado.  
Se a irritação dos olhos continuar, consultar um especialista.
- Em caso de ingestão : Consultar o médico.  
Enxaguar a boca com água.  
Não dar leite nem bebidas alcoólicas.



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.  
No caso de problemas prolongados consultar um médico.

#### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

- Sintomas** : Os sinais e sintomas da exposição a este material através de respiração, ingestão e/ou passagem do material através da pele podem incluir:  
Desconforto gastrointestinal (náuseas, vômitos, diarreia)  
irritação (nariz, garganta, vias respiratórias)  
Tosse  
dor abdominal, Dor nas costas  
cianose (provoca coloração azulada da pele e das unhas por falta de oxigênio)  
edema de pulmão (acumulação de líquido no tecido pulmonar)  
insuficiência renal  
Convulsões
- Perigo** : Efeitos de envenenamento agudo etilenoglicol aparecem em três fases bastante distintas. A fase inicial ocorre logo após a exposição, dura 6-12 horas, e é caracterizada por efeitos sobre o sistema nervoso central (euforia transitória, náuseas, vômitos, e em casos graves, coma, convulsões e morte eventual). A segunda etapa dura 12-36 horas após a exposição e é iniciado pelo aparecimento de coma. Esta fase caracteriza-se por tachypnia, taquicardia, hipotensão ligeira, cianose, e em casos graves, edema pulmonar, broncopneumonia, hipertrofia cardíaca e insuficiência cardíaca congestiva. A fase final ocorre 24-72 pós-exposição e é caracterizada por insuficiência renal, variando de um ligeiro aumento de azoto da ureia no sangue e creatinina seguido de recuperação, para completar anúria com necrose tubular aguda, que pode conduzir à morte. Oxalúria é encontrado na maioria dos casos. O laboratório mais importante encontrar em etilenoglicol intoxicação é acidose metabólica grave.
- Nocivo por ingestão.  
Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida por ingestão.

#### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

- Tratamento** : Este produto contém etileno glicol. O etanol diminui o metabolismo do etileno glicol em metabolitos tóxicos. Etanol deve ser administrado logo que possível, em casos de envenenamento grave desde a eliminação de meia-vida de



# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

etileno glicol é de 3 horas. Se o atendimento médico será adiada várias horas, dar ao paciente 3-4 de 1 onça orais "tiros" de 86-prova ou superior uísque antes ou durante o transporte para o hospital. Fomepizol (4-metilpirazol) é um antagonista eficaz de álcool desidrogenase, e como tal, podem ser utilizadas como um antídoto para o tratamento de envenenamento por glicol de etileno. A hemodiálise remove efectivamente de etileno-glicol e seus metabolitos a partir do corpo.

## SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

### 5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção : Adapte as medidas de combate a incêndios às condições do local e ao ambiente envolvente.  
Pulverização de água  
Espuma  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Substância química seca

Meios inadequados de extinção : Jacto de água de grande volume

### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Perigos específicos para combate a incêndios : Não deixar entrar a água utilizada para apagar o incêndio nos esgotos e nos cursos de água.

Produtos de combustão perigosos : Alcoois  
Aldeídos  
dióxido de carbono e monóxido de carbono  
éteres  
fumos tóxicos  
Hidrocarbonetos

### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de proteção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Em caso de incêndio, usar equipamento de respiração individual.

Métodos específicos de extinção : O produto é compatível com o padrão dos agentes de combate contra incêndios.



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

Informações adicionais : Resíduos de combustível e água de combate a incêndio contaminados devem ser eliminados de acordo com as normas locais vigentes.

---

## **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

### **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Precauções individuais : Pessoas que não usem equipamento de protecção devem ser excluídas da área do derrame até que a limpeza tenha sido concluída.  
Cumprir todas as normas locais/comunitárias, regionais e nacionais aplicáveis.

### **6.2 Precauções a nível ambiental**

Precauções a nível ambiental : Evitar que o produto entre no sistema de esgotos. Prevenir dispersão ou derramamento, se seguro. Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respetivas.

### **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Métodos de limpeza : Manter em recipientes fechados adequados, para eliminação.

### **6.4 Remissão para outras secções**

Para mais informações consultar a secção 8 ea secção 13 da ficha de dados de segurança.

---

## **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

### **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Informação para um manuseamento seguro : Não respirar vapores/poeira.  
Não fumar.  
Contentor perigoso quando está vazio.  
Fumar, comer e beber deve ser proibido na área de aplicação.  
Para a protecção individual ver a secção 8.  
Eliminar água de lavagem de acordo com o regulamento local e nacional.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Medidas usuais de protecção preventiva contra incêndio.



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

Medidas de higiene : Lavar as mãos antes das pausas, e no fim do dia de trabalho. Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar durante a utilização.

### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Requisitos para áreas de armazenagem e recipientes : Guardar o recipiente herméticamente fechado em lugar seco e bem ventilado. Os contentores abertos devem ser cuidadosamente fechados de novo e têm que ficar direitos para evitar a dispersão.

Outras informações : Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

### 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)

Utilizações específicas : Dados não disponíveis

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/ Proteção individual

### 8.1 Parâmetros de controlo

#### Limites de Exposição Ocupacional

Componentes	No. CAS	tipo de valor (Forma de exposição)	Parâmetros de controlo	Bases
Etandiol	107-21-1	TWA	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		STEL	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
		VLE-CE (aerossol)	100 mg/m <sup>3</sup> aerossol	PT OEL
		oito horas	20 ppm 52 mg/m <sup>3</sup>	PT DL 305/2007
		curta duração	40 ppm 104 mg/m <sup>3</sup>	PT DL 305/2007

### 8.2 Controlo da exposição

#### Medidas de planeamento

Fornecer mecânica (geral e / ou local de escape) ventilação suficiente para manter a exposição abaixo as diretrizes de exposição (se aplicável) ou abaixo dos níveis que causa conhecida, suspeita ou efeitos adversos aparentes.

#### Proteção individual



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

---

Proteção dos olhos	: Não é necessária sob condições normais de uso. Utilizar óculos de protecção à prova de respingos se o material poderia ser aspergidas ou salpicadas para os olhos.
Protecção das mãos	
Observações	: A adequação para um lugar de trabalho específico deve ser discutida com os produtores das luvas de protecção.
Protecção do corpo e da pele	: Usar se apropriado: Roupas impermeáveis Sapatos de segurança Escolher uma protecção para o corpo conforme a quantidade e a concentração das substâncias perigosas no lugar de trabalho.

---

## **SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**

### **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Aspetto	: líquido
Cor	: amarelo claro
Odor	: Dados não disponíveis
Limiar olfativo	: Dados não disponíveis
pH	: 10 - 11
Ponto de fusão/ponto de congelação	: < -34 °C
Ponto de ebulição/intervalo de ebulição	: Dados não disponíveis
Ponto de inflamação	: Não aplicável
Taxa de evaporação	: Dados não disponíveis
Inflamabilidade (sólido, gás)	: Dados não disponíveis
Limite superior de explosão / Limite de inflamabilidade superior	: Dados não disponíveis





**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

---

Limite inferior de explosão / Limite de inflamabilidade inferior	:	Dados não disponíveis
Pressão de vapor	:	Dados não disponíveis
Densidade relativa do vapor	:	Dados não disponíveis
Densidade relativa	:	Dados não disponíveis
Densidade	:	cerca de. 1,12 gr/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Solubilidade(s) Hidrossolubilidade	:	solúvel
Solubilidade noutros dissolventes	:	Dados não disponíveis
Coefficiente de partição: n- octanol/água	:	Dados não disponíveis
Temperatura de decomposição	:	Dados não disponíveis
Viscosidade Viscosidade, dinâmico	:	Dados não disponíveis
Viscosidade, cinemático	:	Dados não disponíveis
Propriedades comburentes	:	Dados não disponíveis

## 9.2 Outras informações

Auto-ignição : Dados não disponíveis

---

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1 Reatividade

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

### 10.2 Estabilidade química

Estável sob as condições recomendadas de armazenamento.

### 10.3 Possibilidade de reações perigosas

Reações perigosas : Uma polimerização perigosa não ocorre.



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

#### 10.4 Condições a evitar

Condições a evitar : calor excessivo

#### 10.5 Materiais incompatíveis

Materiais a evitar : Ácidos  
Aldeídos  
Metais alcalinos  
Metais alcalinos terrosos  
Bases  
álcalis fortes  
Agentes oxidantes fortes  
Compostos de enxofre

#### 10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos : Alcoois  
Aldeídos  
dióxido de carbono e monóxido de carbono  
éteres  
Hidrocarbonetos  
Ácidos orgânicos  
cetonas

---

### SECÇÃO 11: Informação toxicológica

#### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Informações sobre vias de exposição prováveis : Inalação  
Contacto com a pele  
Contacto com os olhos  
Ingestão

#### Toxicidade aguda

Nocivo por ingestão.

#### **Produto:**

Toxicidade aguda por via oral : Observações: A ingestão de medicamentos contaminados com dietilenoglicol originou falha renal e morte nos humanos. Produtos contendo dietilenoglicol deverão ser considerados tóxicos para efeitos de ingestão.

Toxicidade aguda por via cutânea : Observações: A absorção pela pele deste material (ou um componente) pode ser aumentada através da pele lesada.



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

**Componentes:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Toxicidade aguda por via oral	: LD <sub>0</sub> (Humano): estimado 1,56 g/kg
	Avaliação: O componente / mistura é classificada como toxicidade oral aguda, categoria 4.
Toxicidade aguda por via inalatória	: CL <sub>50</sub> (Ratazana): 10,9 mg/l Duração da exposição: 1 h Atmosfera de ensaio: pó/névoa Avaliação: Nenhum efeito adverso foi observado em testes de toxicidade por inalação aguda.
Toxicidade aguda por via cutânea	: DL <sub>50</sub> (Coelho): 9.530 mg/kg
Toxicidade aguda (outras vias de administração)	: DL <sub>50</sub> (Ratazana): 5.010 mg/kg Via de aplicação: Intraperitoneal
	DL <sub>50</sub> (Ratazana): 3.260 mg/kg Via de aplicação: Intravenoso

**Componentes:**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Toxicidade aguda por via oral	: DL <sub>50</sub> (Humano): Previsto 1.120 mg/kg Orgãos alvo: Rim
Toxicidade aguda por via inalatória	: CL <sub>50</sub> (Ratazana): > 4,6 mg/l Duração da exposição: 4 h Atmosfera de ensaio: pó/névoa Avaliação: Nenhum efeito adverso foi observado em testes de toxicidade por inalação aguda.
Toxicidade aguda por via cutânea	: DL <sub>50</sub> (Coelho): 13.300 mg/kg

**Componentes:**

**SODIUM NITRITE:**

Toxicidade aguda por via oral	: DL <sub>50</sub> (Ratazana): 180 mg/kg
Toxicidade aguda por via inalatória	: CL <sub>50</sub> (Ratazana): 5,5 mg/l Duração da exposição: 4 h Atmosfera de ensaio: pó/névoa



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

**Componentes:**

**TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:**

Toxicidade aguda por via oral : DL50 (Ratazana, fêmea): 735 mg/kg

Toxicidade aguda por via cutânea : DL50 (Coelho): > 2.000 mg/kg  
Avaliação: Não é classificado como gravemente tóxico por absorção dérmica de acordo com o GHS.

**Corrosão/irritação cutânea**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Componentes:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Espécie: Coelho  
Resultado: Não provoca irritação da pele

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Espécie: Humano  
Resultado: Ligeiro, irritação passageira

**SODIUM NITRITE:**

Resultado: Não provoca irritação da pele

**TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:**

Resultado: Corrosivo para a pele

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Produto:**

Observações: É improvável que cause irritação ou lesões oculares.

**Componentes:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Resultado: Ligeiro, irritação passageira

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Espécie: Coelho  
Resultado: Ligeiro, irritação passageira

**SODIUM NITRITE:**

Resultado: Irritante para os olhos.



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

**TOLYLTRIAZOLE, SODIUM SALT:**

Resultado: **Corrosivo**

**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Sensibilização da pele: Não classificado com base nas informações disponíveis.

Sensibilização respiratória: Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Componentes:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Tipo de Teste: **Teste de maximização**

Espécie: **Porquinho da índia**

Avaliação: **Não causa sensibilização da pele.**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Tipo de Teste: **Teste de maximização**

Espécie: **Porquinho da índia**

Método: **Directiva 67/548/CEE, Anexo V, B.6.**

**Mutagenicidade em células germinativas**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Componentes:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Genotoxicidade in vitro

: Tipo de Teste: **Teste de Ames**

Testes de espécies: **Salmonella typhimurium**

Activação metabólica: **com ou sem activação metabólica**

Resultado: **negativo**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Genotoxicidade in vitro

: Tipo de Teste: **Teste de Ames**

Activação metabólica: **com ou sem activação metabólica**

Método: **Directrizes do Teste OECD 471**

Resultado: **negativo**

BPL: **sim**

: Testes de espécies: **Célular ovarianas de hamster chinês**

Activação metabólica: **com ou sem activação metabólica**

Método: **Directrizes do Teste OECD 479**

Resultado: **negativo**

BPL: **sim**

Genotoxicidade in vivo

: Tipo de Teste: **Teste do micronúcleo in vivo**

Testes de espécies: **Rato**

Método: **Directrizes do Teste OECD 474**

Resultado: **negativo**

BPL: **sim**



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

**Carcinogenicidade**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Toxicidade reprodutiva**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Pode afectar os órgãos (Rim) após exposição prolongada ou repetida por ingestão.

**Componentes:**

**ETHYLENE GLYCOL:**

Vias de exposição: **Ingestão**

Órgãos alvo: **Rim**

Avaliação: **Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Vias de exposição: **Ingestão**

Órgãos alvo: **Rim**

Avaliação: **Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.**

**Toxicidade por aspiração**

Não classificado com base nas informações disponíveis.

**Experiência com a exposição do homem**

**Componentes:**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Informações gerais: **Fígado**

**Informações adicionais**

**Produto:**

Observações: Dados não disponíveis

---

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1 Toxicidade**

**Componentes:**

Etandiol

**Toxicidade em peixes : CL50 (Lepomis macrochirus (Peixe-lua)): 27.540 mg/l**



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

	Duração da exposição: 96 h Tipo de Teste: Ensaio estático
	CL50 (Pimephales promelas (vairão gordo)): 8.050 mg/l Duração da exposição: 96 h
Toxicidade em dáfias e outros invertebrados aquáticos	: CL50 (Daphnia magna): > 10.000 mg/l Duração da exposição: 48 h Tipo de Teste: Ensaio estático
Toxicidade em algas	: CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 6.500 - 13.000 mg/l Ponto final: Inibição do crescimento Duração da exposição: 7 Dias
Toxicidade em peixes (Toxicidade crónica)	: NOEC: 32.000 mg/l Duração da exposição: 7 d Espécie: Pimephales promelas (vairão gordo)
Toxicidade em dáfias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica)	: NOEC: 24.000 mg/l Duração da exposição: 7 d Espécie: Daphnia magna
2,2'-Oxidietanol	
Toxicidade em dáfias e outros invertebrados aquáticos	: CL50 (Daphnia magna): > 10.000 mg/l Duração da exposição: 24 h Tipo de Teste: Ensaio estático Método: DIN 38412
nitrito de sódio	
Toxicidade em peixes	: CL50 (Pimephales promelas (vairão gordo)): 2,35 - 3,81 mg/l Duração da exposição: 96 h Tipo de Teste: Ensaio por escoamento
	CL50 (Oncorhynchus mykiss (truta arco-íris)): 0,54 - 26,3 mg/l Duração da exposição: 96 h Tipo de Teste: Ensaio por escoamento
Toxicidade em dáfias e outros invertebrados aquáticos	: CE50 (Daphnia magna): 15,4 mg/l Duração da exposição: 48 h Tipo de Teste: Ensaio estático Método: Directrizes do Teste OECD 202
Toxicidade em algas	: CE50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): > 100 mg/l Duração da exposição: 72 h Tipo de Teste: Inibição do crescimento Método: Directrizes do Teste OECD 201



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

Factor-M (Perigo (agudo) de curto prazo para o ambiente aquático)	: 1
Toxicidade em bactérias	: CE10 (lamas activadas): 210 mg/l Duração da exposição: 3 h Tipo de Teste: Ensaio estático Método: OECD TG 209
Toxicidade em peixes (Toxicidade crónica)	: NOEC: 6,16 mg/l Duração da exposição: 31 d Espécie: Ictalurus catus (Peixe gato, branco) Tipo de Teste: Ensaio por escoamento
Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica)	: NOEC: 9,86 mg/l Duração da exposição: 80 d Espécie: Invertebrados aquáticos Tipo de Teste: Ensaio estático

4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio

Toxicidade em peixes	: CL50 (Lepomis macrochirus (Peixe-lua)): > 173 mg/l Duração da exposição: 96 h  CL50 (Danio rerio (peixe-zebra)): 122 mg/l Duração da exposição: 96 h
Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos	: CE50 (Daphnia magna): 280 mg/l Duração da exposição: 48 h
Toxicidade em algas	: CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 26,2 mg/l Duração da exposição: 72 h Tipo de Teste: Inibição do crescimento
Toxicidade em dáfnias e outros invertebrados aquáticos (Toxicidade crónica)	: EC10: 0,4 mg/l Duração da exposição: 21 d Espécie: Daphnia magna Tipo de Teste: Ensaio semiestático Método: Directrizes do Teste OECD 211 Observações: As informações dadas estão baseadas nos dados obtidos das substâncias similares.

## 12.2 Persistência e degradabilidade

### Componentes:





**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

**Etandiol**

Biodegradabilidade : Resultado: **Rapidamente biodegradável.**  
Biodegradabilidade: **90 - 100 %**  
Duração da exposição: **10 d**  
Método: **Directrizes do Teste OECD 301**

**2,2'-Oxidietanol**

Biodegradabilidade : Resultado: **Rapidamente biodegradável.**  
Biodegradabilidade: **70 - 80 %**  
Duração da exposição: **28 d**  
Método: **OECD TG 301B**

**nitrito de sódio**

Biodegradabilidade : Resultado: **Os métodos para a determinação da biodegradabilidade não são aplicáveis às substâncias inorgânicas.**

**4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio**

Biodegradabilidade : Resultado: **Não rapidamente biodegradável.**  
Biodegradabilidade: **> 70 %**  
Duração da exposição: **28 d**  
Método: **OECD TG 302B**

**12.3 Potencial de bioacumulação**

**Componentes:**

**Etandiol**

Bioacumulação : Espécie: **Procambarus**  
Duração da exposição: **61 d**  
Concentração: **1000 mg/l**  
Factor de bioconcentração (BCF): **0,27**  
Método: **Ensaio por escoamento**

Coefficiente de partição: n-octanol/água : log Pow: **-1,36**

**2,2'-Oxidietanol**

Bioacumulação : Espécie: **Leuciscus idus (Carpa dourada)**  
Factor de bioconcentração (BCF): **100**

Coefficiente de partição: n-octanol/água : log Pow: **-1,47**

**nitrito de sódio**

Coefficiente de partição: n-octanol/água : log Pow: **-3,700 (25 °C)**



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

4(ou 5)-metil-1H-benzotriazolida de sódio

Coeficiente de partição: n-  
octanol/água : log Pow: 0,658

#### 12.4 Mobilidade no solo

**Componentes:**

nitrito de sódio

Estabilidade no solo : Observações: Não se espera que se adsorva no solo.

#### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não relevante

#### 12.6 Outros efeitos adversos

**Produto:**

Informações ecológicas adicionais : Um perigo para o ambiente não pode ser excluído no caso dum manejo ou duma destruição não profissional., Perigoso para os organismos aquáticos.

---

### SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

#### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Produto : Este produto não deve entrar nos esgotos, nos cursos de água e no solo.  
Não contaminar fontes, poços ou cursos de água com o produto ou recipientes usados.  
Enviar para uma indústria licenciada de gerência dos resíduos.

Embalagens contaminadas : Esvaziar o conteúdo remanescente.  
Eliminar como produto Não utilizado.  
Os contentores vazios devem ser levados para um local aprovado para a manipulação de resíduos para a reciclagem ou a destruição.  
Não reutilizar os recipientes vazios.

---

### SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

#### 14.1 Número ONU

Não regulado como mercadoria perigosa

#### 14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Não regulado como mercadoria perigosa



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

Não regulado como mercadoria perigosa

**14.4 Grupo de embalagem**

Não regulado como mercadoria perigosa

**14.5 Perigos para o ambiente**

Não regulado como mercadoria perigosa

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Não aplicável

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC**

Não aplicável ao produto tal como fornecido.

As descrições de mercadorias perigosas (se indicadas anteriormente) podem não reflectir excepções de quantidade, utilização final ou específicas à região que podem ser aplicáveis. Consultar os documentos de transporte para obter descrições que são específicas ao envio.

---

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

Regulamentação (EC) No 1005/2009 sobre substâncias que empobrecem a camada de ozônio : Não aplicável

Regulamento (CE) n.º 850/2004 relativo a poluentes orgânicos persistentes : Não aplicável

REACH - Lista de substâncias sujeitas à autorização (Anexo XIV) : Não aplicável

REACH - Lista de substâncias que suscitam elevada preocupação candidatas a autorização (artigo 59). : Não aplicável

Regulamentação (EC) No 649/2012 do Parlamento europeu e o Conselho sobre a importação e exportação de produtos químicos perigosos : Não aplicável

REACH - Restrições aplicáveis ao fabrico, à colocação no mercado e à utilização de determinadas substâncias : Não aplicável



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

e preparações perigosas e de certos artigos perigosos  
(Anexo XVII)

Seveso III: Diretiva 2012/18/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas.  
Não aplicável

**Outro regulamentação:**

Não é permitido que jovens com menos de 18 anos trabalhem com este produto conforme a Directiva Europeia 94/33/CE sobre a protecção dos jovens no trabalho.

**Os componentes deste produto estão relatados nos seguintes inventários:**

DSL	:	Este produto contém um ou vários componentes que não estão na DSL canadense e têm limites quantitativos anuais.
AICS	:	Não em conformidade com o inventário
ENCS	:	Não em conformidade com o inventário
KECI	:	Não em conformidade com o inventário
PICCS	:	Não em conformidade com o inventário
IECSC	:	No inventário, ou de acordo com o inventário
TCSI	:	Não em conformidade com o inventário
TSCA	:	Não no Inventário TSCA

**Inventários**

AICS (Austrália), AIC (Austrália), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (União Europeia), ENCS (Japão), ISHL (Japão), KECI (Coreia), NZIoC (Nova Zelândia), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwan), TSCA (EUA)

**15.2 Avaliação da segurança química**

Dados não disponíveis



**FICHA DE DADOS DE  
SEGURANÇA**  
Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

---

## SECÇÃO 16: Outras informações

### Informações adicionais

Informação interna : 000000267975

### Texto completo das Demonstrações -H

H272	Pode agravar incêndios; comburente.
<b>H301</b>	Tóxico por ingestão.
H302	Nocivo por ingestão.
<b>H314</b>	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H318	Provoca lesões oculares graves.
<b>H319</b>	Provoca irritação ocular grave.
<b>H373</b>	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida por ingestão.
<b>H400</b>	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Outras informações : As informações aqui compiladas são tidas como precisas, mas não são garantidas como emanadas ou não pela empresa. Recomenda-se que os destinatários confirmem antecipadamente que as informações são actuais, aplicáveis e adequadas para as respectivas circunstâncias. Esta ficha de dados de segurança foi preparada pelo Departamento de Saúde e Segurança Ambiental da Valvoline (+31 (0)78 654 3500).

Fontes dos principais dados utilizados na elaboração da ficha

Lista de abreviaturas e siglas que poderiam ser, mas não necessariamente são, utilizados nesta ficha de dados de segurança :

ACGIH: American Conference of Industrial Hygienists

BEI : Índice de exposição biológica

CAS: Chemical Abstracts Service (Divisão da American Chemical Society).

CMR: Substância cancerígena, mutagénica ou tóxica para reprodução

Ecxx: Concentração efectiva de xx

FG: Grau alimentar

GHS: Sistema globalmente harmonizado de classificação e rotulagem de químicos.

Declaração H: Declaração de riscos (H-statement)



## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Valvoline™ MULTI-VEHICLE COOLANT  
CONCENTRATE

Versão: 5.0

Data de revisão: 16.02.2021

Data de impressão: 15/09/2022

IATA: Associação Internacional de Transportes Aéreos.  
IATA-DGR: Regulamento de bens perigosos da “Associação Internacional de Transportes Aéreos” (IATA).  
ICAO: Organização da Aviação Civil Internacional  
ICAO-TI (ICAO): Instruções Técnicas da “Organização da Aviação Civil Internacional”  
ICxx: Concentração inibitória para xx de uma substância  
IMDG: Código Marítimo Internacional para o Transporte de Mercadorias Perigosas  
ISO: Organização Internacional de Normalização  
LCxx: Concentração letal, para xx por cento da população de teste  
LDxx: Dose letal, para xx por cento da população de teste.  
logPow: coeficiente de partição octanol-água  
N.O.S. : Não especificado noutra categoria  
OCDE: Organização de Cooperação e Desenvolvimento Económico (OECD)  
OEL: Limite de exposição profissional  
PBT: Persistente, bioacumulativo e tóxico  
PEC: Concentração previsível sem efeitos  
PEL: Limites de exposição permitidos  
PNEC: Concentração previsível sem efeitos  
EPI: Equipamento de protecção individual (PPE)  
Declaração P: Declaração de precaução (P-statement)  
STEL: Limite de exposição de curta duração  
STOT: Toxicidade para órgãos-alvo específicos  
TLV: Valor de limiar  
TWA: Média ponderada pelo tempo  
vPvB: Muito persistente e muito bioacumulável  
WEL: Nível de exposição no local de trabalho

ABM: Classe de perigo para a água nos Países Baixos  
ADNR: Regulamento para o transporte de substâncias perigosas no Reno  
ADR: Acordo relativamente ao transporte rodoviário internacional de mercadorias perigosas.  
CLP: Classificação, rotulagem e embalagem  
CSA: Avaliação da segurança química  
CSR: Relatório de segurança química  
DNEL: Nível derivado de exposição sem efeito.  
EINECS: Inventário Europeu das Substâncias Químicas Existentes no Mercado.  
ELINCS: Lista Europeia das Substâncias Químicas Notificadas  
REACH: Registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas  
RID: Regulamento relativamente ao transporte ferroviário internacional de mercadorias perigosas  
Frase R: Frase de risco  
Frase S: Frase de segurança  
WGK: Classe de perigos para a água da Alemanha